

# DOKUMENT EA

**EA – 7/04**

**Právní soulad jakožto součást akreditované certifikace  
dle ISO 14001:2004**

Překlad ČIA - červenec 2010



**ČESKÝ INSTITUT PRO AKREDITACI**  
obecně prospěšná společnost



Tento dokument byl vytvořen pracovní skupinou v rámci Evropské spolupráce v oblasti akreditace (EA). Účelem tohoto dokumentu je poskytnout užitečné informace o vztazích mezi akreditovanou certifikací systému environmentálního managementu (EMS) organizace podle normy ISO 14001:2004 a úrovní shody s příslušnými environmentálními požadavky, která je dosahována organizací. Tento dokument byl schválen ze strany EA v únoru 2007 a následně aktualizován, tak aby odrážel současné požadavky.

### ***Autorství***

Tento dokument byl vypracován Výborem pro certifikaci.

### ***Úřední jazyk***

Text je možno překládat do dalších jazyků, jak bude požadováno. Definitivní verzi zůstává verze v angličtině.

### ***Autorská práva***

Držitelem autorských práv na tento text je EA. Text není možno kopírovat pro účely dalšího prodeje.

### ***Další informace***

Pro další informace o této publikaci se obraťte na vašeho národního člena EA nebo na sekretariát EA: [secretariat.EA@cofrac.fr](mailto:secretariat.EA@cofrac.fr).

### ***Aktuální informace získáte na naší webové stránce***

<http://www.european-accreditation.org>.

***Datum schválení:*** 25. února 2007

***Datum implementace:*** 25. února 2008

***Kategorie:*** 2<sup>1</sup>

### ***Národní člen EA:***

**Český institut pro akreditaci, o.p.s.**

Opletalova 41, 110 00, Praha 1 – Nové Město

Telefon: 221 004 501

Fax: 221 004 408

E-mail: [mail@cai.cz](mailto:mail@cai.cz)

---

<sup>1</sup> Kategorie 2 jsou EA MLA podpůrné dokumenty horizontální povahy, které napomáhají aplikaci norem určených pro akreditaci. Tyto dokumenty musí být akreditačními orgány, členy EA, zavedeny do akreditačních systémů. Jejich zavedení bude posuzováno při vzájemných evaluacích EA MLA.

**OBSAH**

|  |    |
|--|----|
| 1 ÚVOD.....  | 3  |
| 2 POŽADAVKY ISO 14001:2004 S OHLEDEM NA PRÁVNÍ SOULAD .....  | 5  |
| 3 JAKÝM ZPŮSOBEM MÁ CERTIFIKAČNÍ ORGÁN AUDITOVAT EMS S OHLEDEM NA PRÁVNÍ SOULAD .....                        | 5  |
| 3.1 Veřejný závazek právního souladu v environmentální politice (článek 4.2) .....                           | 6  |
| 3.2 Identifikace právních požadavků a zajištění přístupu k nim (článek 4.3.2 a)).....                        | 6  |
| 3.3 Jakým způsobem se právní požadavky aplikují na environmentální aspekty organizace (článek 4.3.2 b))..... | 7  |
| 3.4 Cíle, cílové hodnoty, programy (článek 4.3.3).....   | 7  |
| 3.5 Řízení provozu (článek 4.4.6) .....  | 7  |
| 3.6 Monitorování a měření (článek 4.5.1) .....   | 8  |
| 3.7 Hodnocení právního souladu (článek 4.5.2).....   | 8  |
| 3.8 Opatření k nápravě a preventivní opatření tam, kde je to třeba (článek 4.5.3) .....                      | 9  |
| 3.9 Interní audit (článek 4.5.5) .....   | 9  |
| 3.10Přezkoumání vedením (článek 4.6) .....   | 10 |
| 4 KRITÉRIA SOULADU PRO ROZHODNUTÍ O CERTIFIKACI.....   | 10 |
| 5 SHRNU TÍ.....  | 11 |
| PŘÍLOHA 1 – GLOSÁŘ TERMÍNŮ .....   | 12 |
| PŘÍLOHA 2 – ODKAZY .....   | 13 |

## 1 ÚVOD

- 1.1 Záměrem tohoto dokumentu je poskytnout užitečné informace o vztazích mezi akreditovanou certifikací systému environmentálního managementu (EMS) organizace a úrovní souladu s příslušnými environmentálními požadavky dosahovanými organizací.

Mezi subjekty, jímž je určen tento dokument, patří organizace, které mají zaveden nebo právě implementují systém EMS, orgány státní správy a environmentální regulační orgány, akreditační orgány, akreditované certifikační orgány (nebo CAB – orgány posuzující shodu) a jiné zainteresované subjekty.

- 1.2 S desetiletými zkušenostmi získanými od vydání dřívější mezinárodní normy ISO 14001:1996 a jejího nahrazení normou ISO 14001:2004<sup>1</sup>, zůstává hlavním cílem systému EMS zlepšit environmentální výkonnost organizace s ohledem na řízení přímých a nepřímých environmentálních aspektů a souvisejících dopadů bez ohledu na to, zda jsou spojeny s právními požadavky či nikoliv.

Jako součást zvýšené environmentální výkonnosti je možno uvést velký počet příkladů organizací, které dosáhly a udržovaly svůj právní soulad jako výsledek zavedení a udržování systému EMS, který je v souladu s normou.

- 1.3 Národní a regionální vlády a environmentální regulační orgány rovněž uznaly potenciální příspěvek zavedení a udržování systému EMS ke zlepšení environmentální výkonnosti.

Existují příklady využití systému EMS ve vztahu ke specifické environmentální legislativě nebo jako podmínky stanovené environmentálním regulačním orgánem. V případech zavedeného a udržovaného systému EMS je možno pozorovat rostoucí zájem o uvolnění regulačního dohledu.

- 1.4 Právní soulad byl definován jako: „Plná implementace platné environmentální legislativy. K souladu dochází, když jsou splněny požadavky a když je dosaženo požadovaných změn“<sup>2</sup>.

Různé etapy environmentálního regulačního cyklu zahrnují přinejmenším:

- vývoj legislativy,
- vydání environmentálního povolení (např. licence, autorizace, atd.),
- realizaci,
- kontrolu souladu (např. inspekce),
- donucovací kroky v případech nesouladu.

Pojetí a realizace každé z těchto etap se mohou v různých zemích odlišovat.

Právní soulad s ohledem na vzájemný vztah mezi organizací a environmentálními regulačními orgány je možno chápat jako situaci, kdy žádné donucovací kroky nejsou prováděny, ani není možno takové kroky očekávat příslušnou organizací. Tyto donucovací kroky mohou zahrnovat: upozornění, oznámení o souladu a zákazech a správní, trestní nebo občanskoprávní žaloby.

- 1.5 Nicméně širší účast zainteresovaných stran povede k očekávání, že existuje absolutní právní soulad s příslušnými právními požadavky bez ohledu na stanovisko environmentálního regulačního orgánu.

- 1.6 Přestože certifikace systému EMS podle požadavků ISO 14001:2004 není zárukou právního souladu (a takovou zárukou nejsou ani žádné jiné kontrolní prostředky, včetně kontrol orgánů státní správy nebo kontrol jiného typu a/nebo inspekci právního souladu), bylo prokázáno, že se jedná o účinný nástroj k dosažení a udržování právního souladu.

Akreditovaná certifikace dle ISO 14001:2004 by měla prokázat, že nezávislá třetí strana (certifikační orgán) posoudila a potvrdila, že organizace má prokazatelně účinný systém EMS zajišťující dosažení závazků obsažených v politice zahrnující právní soulad.

Trvající nebo potenciální nesoulady s platnými právními požadavky odhalí nedostatek řízení managementem v rámci organizace a jejího systému EMS. V takovém případě má být pečlivě přezkoumána shoda s normou.

- 1.7 Je všeobecně uznáváno, že právní soulad není jediným indikátorem toho, zda je systém EMS účinný. Systém EMS je důležitým nástrojem pro řízení environmentálních rizik, kde právní důsledky/dopady z parametrů, které nejsou v souladu, jsou pouze jedněmi z přinejmenším čtyř potenciálních důsledků/dopadů.

Ostatní důsledky/dopady jsou:

1. environmentální důsledky (např. ekologické škody),
2. důsledky týkající se zainteresovaných subjektů (např. dobré jméno organizace); a
3. podnikatelské důsledky (např. finanční a konkurenční postavení).

- 1.8 Tento dokument je publikován jako dokument EA a je sepsán tak, aby odrážel společné chápání certifikace EMS u členů akreditačních orgánů v rámci multilaterální dohody o vzájemném uznávání v rámci Evropské spolupráce v oblasti akreditace (EA MLA). Je obecně uznáváno, že v jiných oblastech může existovat alternativní pohled na stanoviska popsaná v tomto dokumentu.

- 1.9 Cílem dokumentu není vytvoření interpretací požadavků ISO 14001:2004, nýbrž určení požadavků této mezinárodní normy, které se přímo týkají právního souladu, a zkoumat to, co by akreditovaný certifikační proces měl pokrývat za účelem podpory přiměřených očekávání zainteresovaných subjektů a stran.

## **2 POŽADAVKY ISO 14001:2004 S OHLEDEM NA PRÁVNÍ SOULAD**

- 2.1 Norma ISO 14001:2004 požaduje, aby organizace učinila „závazek“, v rámci své environmentální politiky, být v souladu s příslušnými požadavky právních předpisů, které se vztahují k jejím environmentálním aspektům. Organizace musí vytvořit, zavést a udržovat postupy pro periodické prověřování souladu s příslušnými právními požadavky, které jsou konzistentní s realizací tohoto závazku.
- 2.2 Konkrétní odstavce normy ISO 14001:2004, které jsou nejvýznamnější vzhledem k právnímu souladu, jsou následující prvky EMS:
- 1) veřejný závazek právního souladu v environmentální politice (článek 4.2);
  - 2) identifikace a zajištění přístupu k příslušným požadavkům právních předpisů a jiným požadavkům, které se vztahují na organizaci, v souvislosti s jejími environmentálními aspekty (článek 4.3.2 a));
  - 3) jakým způsobem jsou tyto právní požadavky aplikovatelné na environmentální aspekty organizace (článek 4.3.2 b));
  - 4) cíle, cílové hodnoty a program (-y) (článek 4.3.3);
  - 5) jak jsou běžně řízeny a monitorovány zákonné povinnosti (odstavce 4.4.6 a 4.5.1);
  - 6) hodnocení právního souladu (článek 4.5.2);
  - 7) opatření k nápravě a preventivní opatření tam, kde je to třeba (článek 4.5.3);
  - 8) interní audit (článek 4.5.5); a
  - 9) přezkoumání vedením (článek 4.6).

## **3 JAKÝM ZPŮSOBEM MÁ CERTIFIKAČNÍ ORGÁN AUDITOVAT EMS S OHLEDEM NA PRÁVNÍ SOULAD**

- 3.0.1 Prostřednictvím procesu posuzování v rámci certifikace musí certifikační orgán provést posouzení shody organizace s požadavky normy ISO 14001:2004 v rozsahu, v jakém se vztahují k právnímu souladu, a neměl by udělit certifikaci, dokud nebude dosaženo shody.

Po certifikaci budou následně dozorové audity a audity opakované certifikace prováděné certifikačním orgánem konzistentní s výše uvedenou metodikou auditu.

- 3.0.2 S ohledem na vyváženost mezi přezkoumáním dokumentů a záznamů v kanceláři a posuzováním uplatnění EMS během běžných činností, musí certifikační orgán zajistit provedení odpovídajícího auditu účinnosti EMS.

- 3.0.3 Neexistuje žádný návod, který by definoval, jak by měl příslušný poměr vypadat, neboť daná situace je v každé organizaci jiná. Existují však určité náznaky, že příliš velká část doby auditu věnovaná přezkoumání v kanceláři je problémem, ke kterému s určitou frekvencí dochází. To by mohlo vést k neodpovídajícímu posouzení účinnosti systému EMS s ohledem na problematiku právního souladu a potenciálně i k tomu, že dojde k přehlédnutí nízké výkonnosti a v dalším důsledku pak ke ztrátě důvěry v certifikační proces u zainteresovaných stran.

Certifikační orgán se musí prostřednictvím odpovídajícího programu dozorů ujistit, že během certifikačního cyklu, který obvykle trvá tři roky, je příslušná shoda udržována. Auditóři certifikačního orgánu musí ověřit, že management právního souladu je založen na prokázané realizaci systému a nespolehá se pouze na plánované či očekávané výsledky.

- 3.0.4 Žádné organizaci, která neprokáže plnění svého úvodního nebo průběžného závazku k právnímu souladu prostřednictvím níže popsaných klíčových prvků, nesmí být příslušným certifikačním orgánem udělena nebo udržována certifikace stvrzující shodu s požadavky normy ISO 14001:2004.
- 3.0.5 Záměrný nebo soustavný nesoulad musí být považován za závažné porušení podpory závazku dosáhnout právního souladu v rámci vyhlášené politiky a měl by být důvodem bránícím v poskytnutí certifikace nebo důvodem k pozastavení či odejmutí stávající certifikace podle ISO 14001.

Následující oddíly tohoto dokumentu uvádějí, co je rozumné očekávat ze strany certifikačního orgánu při posuzování EMS s ohledem na právní soulad.

### **3.1 Veřejný závazek právního souladu v environmentální politice (článek 4.2)**

- 3.1.1 Certifikační orgán musí zjistit, zda jsou prokázány následující specifické body s ohledem na prohlášení environmentální politiky organizace, tj. že:
- 1) politika existuje;
  - 2) tato politika splňuje požadavky článku 4.2 normy ISO 14001:2004 a to konkrétně:
  - 3) závazek být v souladu s příslušnými požadavky právních předpisů a jinými požadavky;
  - 4) je sdělována zaměstnancům a všem osobám pracujícím pro organizaci nebo z pověření organizace; a
  - 5) je veřejně dostupná;
  - 6) je schválena a podporována vrcholovým vedením; a
  - 7) je předmětem periodického přezkoumání vedením se zaměřením na její vhodnost, přiměřenost a efektivnost.

### **3.2 Identifikace právních požadavků a zajištění přístupu k nim (článek 4.3.2 a))**

- 3.2.1 Certifikační orgán musí určit, zda organizace identifikovala a zajistila přístup ke všem příslušným právním požadavkům vzhledem k jejím environmentálním aspektům za účelem vytvoření objektivního důkazu o vývoji a řízení příslušného systému managementu a umožnění úplného hodnocení souladu (viz článek 4.5.2).
- 3.2.2 Kromě toho musí certifikační orgán ověřit, že identifikace těchto právních požadavků je udržována periodickým přezkoumáním proto, aby bylo možno identifikovat nové nebo změněné požadavky a realizovat tyto změny v systému EMS.
- 3.2.3 Certifikační orgán musí kontrolovat, zda identifikace a přístup k příslušným právním požadavkům u organizace jsou kompletní. Certifikační orgán není zodpovědný za schvalování identifikovaných právních požadavků v tom smyslu, že jde o konečné nebo definitivní. Plná odpovědnost v tomto smyslu spočívá na organizaci.
- 3.2.4 Týmy auditorů certifikačního orgánu musí mít odbornou způsobilost, pokud jde o odpovídající znalosti příslušných právních požadavků vztahujících se k dané lokalitě a environmentálním aspektům organizace, za účelem identifikace chyb nebo opomenutí a jakýchkoliv nedostatků v přístupu k identifikovaným právním požadavkům organizace.

### **3.3 Jakým způsobem se právní požadavky aplikují na environmentální aspekty organizace (článek 4.3.2 b))**

- 3.3.1 Během auditu na místě musí certifikační orgán ověřit, že organizace splňuje příslušné právní požadavky tím, že vezme do úvahy příklady významných environmentálních aspektů, jakož i regionálních, národních a místních právních požadavků.
- 3.3.2 Certifikační orgán musí posoudit, zda:
- 1) organizace stanovila, jakým způsobem se právní požadavky vztahují na environmentální aspekty; a
  - 2) tyto právní požadavky byly vzaty v úvahu při zavádění, uplatnění a udržování EMS a následných řídicích opatřeních.
- 3.3.3 Audit má být prováděn prozkoumáváním činností, jež jsou řízeny prostřednictvím environmentálních povolení a další příslušné legislativy, formou posouzení vycházejícího z rizik, s využitím vzorkování pro potvrzení, že environmentální soulad je dosažen.
- 3.3.4 Audit certifikačního orgánu musí prokázat, zda je příslušný systém EMS schopen dosáhnout právního souladu. Toho je možno dosáhnout auditními návaznostmi od přímého posouzení na místě, které zahrnuje provozní činnosti a okolí, s využitím buď auditu na příkladech významných environmentálních aspektů a auditních návazností EMS vzhledem ke specifickým právním požadavkům nebo opačným způsobem, tedy výběrem právních požadavků a prověření EMS z hlediska významných environmentálních aspektů.

### **3.4 Cíle, cílové hodnoty, programy (článek 4.3.3)**

- 3.4.1 Cíle a cílové hodnoty a jejich podpůrné programy jsou vytvářeny a zaváděny za účelem zlepšení environmentální výkonnosti organizace nad rámec právního souladu nebo v oblastech, kde neexistují žádné právní požadavky (např. spotřeba energie při výrobě nebo aspekty související s výrobkem).
- 3.4.2 Cíle a cílové hodnoty mohou být rovněž nástrojem environmentální politiky pro řízení environmentálního rizika nesouladu s právními požadavky. Například při plánování uplatnění budoucích právních požadavků nebo v těch případech, kdy dochází k ojedinělému nebo sporadickému nesouladu s právními požadavky, mohou cíle, cílové hodnoty a programy, představovat odpovídající způsob řešení nesouladů řízeným a/nebo kontrolovaným způsobem. Nicméně příliš velké spoléhání se na obecné cíle pro dosažení souladu s právními požadavky pravděpodobně nezajistí shodu s normou.
- 3.4.3 Certifikační orgán musí stanovit, zda cíle, cílové hodnoty a programy vytvořené, zavedené a udržované v rámci systému EMS, berou v úvahu platné právní požadavky a jakékoliv měnící se okolnosti zjištěné v přezkoumání vedením (článek 4.6).

### **3.5 Řízení provozu (článek 4.4.6)**

- 3.5.1 Řízení provozu je základní součástí manažerského řízení činností organizace a jejich emisí do životního prostředí a má přímý vliv na dosažení právního souladu.
- 3.5.2 Certifikační orgán musí potvrdit, zda organizace určila a naplánovala ty činnosti, které souvisejí se stanovenými významnými environmentálními aspekty v souladu s její environmentální politikou a závazkem dosažení právního souladu.
- Dokumentované postupy by měly umožnit řízení situací, kdy by jejich absence (dokumentovaných postupů) mohla vést k odchýlení od právního souladu, a definovat provozní kritéria, jež jsou konzistentní s právním souladem.

3.5.3 Tyto postupy by měly vzít v úvahu sdělování příslušných postupů a požadavků dodavatelům a smluvním partnerům.

### **3.6 Monitorování a měření (článek 4.5.1)**

3.6.1 Monitorování a měření je důležitou součástí řízení provozu a z tohoto důvodu je audit této oblasti důležitý pro právní soulad. Výstup z monitorování a měření poskytuje podklady pro hodnocení souladu (článek 4.5.2) a pro opatření k nápravě a preventivní opatření (článek 4.5.3).

3.6.2 V případech, kdy dojde ke zjištění neplnění právních požadavků, požaduje se od organizace podniknutí okamžitých opatření k nápravě (včetně analýzy hlavních příčin, nápravy a opatření pro zabránění opakování těchto jevů), což může zahrnovat v závislosti na specifických právních požadavcích a závažnosti neshody okamžité informování environmentálního regulačního orgánu.

3.6.3 Certifikační orgán musí posoudit, zda je příslušné opatření k nápravě a případně též preventivní opatření účinné a včasné z hlediska povahy a rozsahu environmentálního dopadu neshody.

### **3.7 Hodnocení právního souladu (článek 4.5.2)**

3.7.1 Auditoři certifikačního orgánu musí prověřit shodu systému EMS s požadavky normy ISO 14001:2004. Auditoři nemusí provádět přímé hodnocení právního souladu, i když se jedná o požadavek na organizaci vyplývající z tohoto odstavce. Od auditora certifikačního orgánu se nepožaduje, aby prováděl audit souladu který je úlohou environmentálního regulačního orgánu nebo auditora/inspektora najatého specificky za tímto účelem.

3.7.2 Je odpovědností organizace a funkcí EMS zajistit periodické hodnocení souladu s každým platným právním požadavkem a uvědomování si svého stavu v souvislosti s dosahováním tohoto souladu. U certifikovaného systému EMS, který splňuje požadavky normy ISO 14001:2004 se očekává, že bude schopen stanovit stav souladu u příslušné organizace.

3.7.3 Certifikační orgán má určit, zda organizace vytvořila nezbytné postupy a zda plně vyhodnotila svůj soulad s každým z platných právních požadavků, které se na ni vztahují. Klíčovým prvkem tohoto auditu má být odborná způsobilost osob provádějících hodnocení souladu s ohledem na právní požadavky a jejich aplikaci (tudíž se k právnímu souladu nepřímo vztahuje též článek 4.4.2 normy ISO 14001:2004).

3.7.4 Certifikační orgán má prověřovat účinnost hodnocení prostřednictvím:

- 1) vzorkování určení souladu organizace na příkladech konkrétních právních požadavků;
- 2) vyhledávání důkazů souladu či nesouladu během jiných posuzovacích činností (posuzování na místě a posuzování řízení provozu, atd.);
- 3) kontrolování, zda hodnocení shody u organizace pokrylo všechny identifikované právní požadavky;
- 4) ověření schopnosti hodnotit (odborná způsobilost příslušných pracovníků, rozsah hodnocení vzhledem k činnostem organizace, atd.).

3.7.5 Hodnocení shody u organizace a statut souladu mohou být určeny z různých zdrojů, zahrnujících pozorování na místě, zprávy o konkrétních případech neshod, zprávy vystavené environmentálním regulačním orgánem a informace uvedené v přezkoumání vedením, jak je popsáno v článku 4.6 normy ISO 14001:2004.

- 3.7.6 Certifikační orgán může použít postupy managementu rizik za účelem vzorkování součástí systému EMS během certifikačních posuzování a za účelem stanovení environmentálních aspektů, které mají významné důsledky v oblasti právního souladu organizace (např. oblasti, kde hrozí vysoké pokuty, tresty odnětí svobody pro ředitele a vedení nebo by mohly vést k problémům se zainteresovanými stranami a/nebo v oblasti komunikace).

### **3.8 Opatření k nápravě a preventivní opatření tam, kde je to třeba (článek 4.5.3)**

- 3.8.1 Organizace má prostřednictvím svého systému EMS prokázat, že má schopnost řešit nesoulady řízeným způsobem.
- 3.8.2 Certifikační orgán musí ověřit, zda organizace vyvinula odpovídající postup(y) pro přijetí opatření k nápravě a zda je nesoulad (jsou nesoulady) řešen(y) prostřednictvím nápravných a preventivních opatření v rámci systému EMS. Při absenci takové vazby má mít certifikační orgán obavy ohledně celkové efektivnosti systému EMS a jeho schopnosti podpořit environmentální politiku organizace a její cíle a cílové hodnoty.
- 3.8.3 Opatření k nápravě podniknutá organizací by měla odpovídat rozsahu nesouladu. V případech, kdy rozsah nesouladu bude přesahovat schopnost organizace napravit vzniklý nesoulad, má dojít k okamžitému ohlášení tohoto nesouladu environmentálnímu regulačnímu orgánu a k vzájemné dohodě opatření potřebných k opětnému zajištění souladu (např. akční plán) a zmírnění jakýchkoliv škod na životním prostředí.
- 3.8.4 Certifikační orgán má prověřit výše uvedenou situaci z hlediska shody přinejmenším s články 4.3.2 a), b), a 4.5.2 normy ISO 14001:2004. Důsledky pro integritu certifikace by měly být analyzovány s ohledem na úroveň environmentálního rizika přejímaného certifikačním orgánem a s ohledem na hodnotu příslušného certifikátu pro zainteresované strany.
- 3.8.5 Certifikační orgán má potvrdit, že příslušná organizace má zdokumentovaný souhlas od environmentálního regulačního orgánu k realizaci dohodnutého plánu nápravných opatření pro návrat k plnému souladu, přičemž tento plán je možno považovat za plán, který je ve shodě se závazkem dosáhnout souladu s příslušnými právními požadavky obsaženými v environmentální politice organizace.

### **3.9 Interní audit (článek 4.5.5)**

- 3.9.1 Certifikační orgán musí ověřit, zda interní audit organizace posuzuje závazek organizace být v souladu s právními požadavky, které se vztahují k jejím environmentálním aspektům.
- 3.9.2 Při posuzování interních auditů organizace certifikačním orgánem se očekává, že toto bude pokrývat veškerou problematiku uvedenou v tomto dokumentu.
- 3.9.3 Certifikační orgán musí ověřit, zda interní audity posuzují rozsah, v němž organizace hodnotila svůj statut v oblasti právního souladu s příslušnými právními požadavky a zda postup pro určení takových požadavků je účinný a dostatečně rozsáhlý.
- 3.9.4 Výsledek interního auditu sám o sobě neposkytuje informace o hodnocení právního souladu (článek 4.5.2). Interního audit je zaměřen na shodu s EMS a jeho řádným zavedením a udržováním.

Tato činnost by měla být odlišena od auditu právního souladu nebo hodnocení souladu, jež může příslušná organizace zadat samostatně. Výsledky auditů právního souladu mohou být vstupem do hodnocení právního souladu podle článku 4.5.2 normy ISO 14001:2004 a naopak též vstupem k přezkoumání vedením.

### **3.10 Přezkoumání vedením (článek 4.6)**

- 3.10.1 Certifikační orgán má určit, zda organizace zahrnula výsledky hodnocení souladu (článek 4.5.2) do svých přezkoumání vedením. Účelem je zajistit, aby si vrcholové vedení bylo vědomo rizik potenciálního nebo skutečného nesouladu a aby podniklo odpovídající kroky pro splnění závazku organizace v oblasti právního souladu.
- 3.10.2 Certifikační orgán musí ověřit, zda přezkoumání vedením u dané organizace přezkoumalo veškeré měnící se okolnosti, včetně vývoje v oblasti požadavků právních předpisů a jiných požadavků, které se týkají jejich environmentálních aspektů.

## **4 KRITÉRIA SOULADU PRO ROZHODNUTÍ O CERTIFIKACI**

- 4.1 Zainteresovanými stranami a subjekty je očekáván plný právní soulad od organizace, která deklaruje shodu s požadavky normy EMS. Vnímaná hodnota akreditované certifikace v této oblasti je úzce spojena s dosaženým uspokojením zainteresovaných stran ve vztahu k právnímu souladu.
- 4.2 Organizace má být schopna prokázat, že dosáhla souladu s environmentálními právními požadavky prostřednictvím svého vlastního prověření souladu dříve, než jí certifikační orgán udělí certifikaci.
- 4.3 V případech, kdy organizace nebude ve stavu právního souladu, má být schopna prokázat zdokumentovanou dohodu s environmentálním regulačním orgánem o plánu pro dosažení plného souladu. Úspěšná realizace tohoto plánu má být považována za prioritu systému managementu.
- 4.4 Výjimečně může certifikační orgán přesto udělit certifikaci, ale musí vyžadovat objektivní důkaz potvrzující, že EMS organizace je schopný dosáhnout požadovaného souladu prostřednictvím úplné realizace výše zdokumentované dohody.

## 5 SHRUTÍ

- 5.1 Akreditovaná certifikace systému EMS organizace označuje shodu s požadavky normy ISO 14001:2004 a obsahuje prokázaný a účinný závazek postupovat v souladu s příslušnými právními požadavky.
- 5.2 Řízení právního souladu organizací je důležitou složkou posuzování EMS, ale zůstává odpovědností organizace.
- 5.3 Je třeba zdůraznit, že auditoři certifikačního orgánu nejsou inspektoři environmentálního regulačního orgánu. Nemají tudíž poskytovat „prohlášení“ nebo „výroky“ o právním souladu. Nicméně mohou „ověřit hodnocení právního souladu“ za účelem posouzení shody s normou ISO 14001:2004.
- 5.4 Akreditovaná certifikace systému EMS, jakožto systému splňujícího požadavky uvedené v normě ISO 14001:2004, nemůže být absolutní a trvalou zárukou právního souladu, avšak ani žádná jiná certifikace nebo právní plán nezaručují kontinuální dosahování právního souladu. Nicméně systém EMS je osvědčeným a efektivním nástrojem pro dosahování a udržování právního souladu a poskytuje vrcholovému vedení odpovídající a včasné informace o stavu dodržování souladu u příslušné organizace.
- 5.5 Norma ISO 14001:2004 požaduje veřejný závazek být v souladu s právními požadavky. Organizace má být schopna prokázat, že může dosáhnout souladu s platnými právními požadavky, které se na ni vztahují, prostřednictvím svého vlastního hodnocení souladu před tím, než jí certifikační orgán udělí certifikaci.
- 5.6 Certifikace systému EMS jakožto systému splňujícího požadavky uvedené v normě ISO 14001:2004 potvrzuje, že bylo prokázáno, že příslušný systém environmentálního managementu je účinný při dosahování závazků politiky organizace, včetně právního souladu a poskytuje základ a podporu pro trvalý právní soulad u dané organizace.
- 5.7 Aby bylo možno zachovat důvěru zainteresovaných stran a subjektů ve výše uvedené atributy akreditované certifikace systému EMS, musí se certifikační orgán ujistit před udělením nebo pokračováním certifikace, že systém je efektivní.
- 5.8 Systém EMS může působit jako určitý nástroj pro dialog mezi organizací a jejími environmentálními regulačními orgány a tvořit základ pro partnerství založené na důvěře nahrazující historický negativní vztah typu „my a oni“.

Environmentální regulační orgány a veřejnost by měli mít důvěru v organizace s akreditovaným certifikátem dle ISO 14001:2004 a měli by být schopni vnímat tyto organizace jako organizace schopné trvale a konzistentně řídit svůj právní soulad.

## **PŘÍLOHA 1 – GLOSÁŘ TERMÍNŮ**

Pro účely tohoto dokumentu se používají následující termíny:

„EMS“ se používá pro vyjádření systému environmentálního managementu, který je ve shodě s požadavky normy ISO 14001:2004;

„certifikační orgán“ znamená orgán posuzování shody (CAB), který poskytuje služby v oblasti posuzování shody vzhledem k normě ISO 14001:2004;

„akreditace“ znamená potvrzení vydané třetí stranou vztahující se k orgánu posuzujícímu shodu, kterým je oznamováno formální potvrzení jeho odborné způsobilosti provádět specifické úlohy v oblasti posuzování shody;

„právní požadavky“ se vztahují k platným právním požadavkům, které se týkají environmentálních aspektů a souvisejících vlivů v organizaci;

„shoda“ znamená shodu systému EMS organizace s požadavky normy ISO 14001:2004 nebo shodu certifikačního orgánu s ISO/IEC 17021:2006<sup>3</sup> ve vztahu k závazným pokynům IAF, tam kde platí;

„soulad“ znamená soulad s platnými právními požadavky dosahovaný příslušnou organizací.

## **PŘÍLOHA 2 – ODKAZY**

- 
- <sup>1</sup> ISO 14001:2004 – Systémy environmentálního managementu – Požadavky s návodem pro použití.
  - <sup>2</sup> „Zásady environmentálního prosazování“ (Realizace a prosazování environmentálního práva (IMPEL), 1992) je možno nalézt na: <http://europa.eu.int/comm/environment/impel>.
  - <sup>3</sup> ISO/IEC 17021:2006 – Posuzování shody – Požadavky na orgány provádějící audit a certifikaci systémů managementu.